
ars viva 2006/2007

Erzählung | narration

Andrea Faciu, Beate Gütschow, Michael Sailstorfer

Eine Ausstellung der Förderpreisträger des **Kulturkreises der deutschen Wirtschaft im BDI e.V.** / an exhibition of the award-winners of the **Cultural Committee of German Business within the Federation of German Industries (BDI) e.V.**

29. September bis 26. November 2006

Galerie Neue Meister, Staatliche Kunstsammlungen Dresden
in Kooperation mit der **Hochschule für Bildende Künste Dresden**
Oktogon HfBK Dresden

Georg-Treu-Platz 1, 01067 Dresden
www.sk-dresden.de, www.hfbk-dresden.de

3. Februar bis 1. April 2007

Stadtgalerie Saarbrücken
St. Johanner Markt 24, 66111 Saarbrücken
www.stadtgalerie.de

18. April bis 3. Juni 2007

Dům pánů z Kunštátu - Haus der Herren zu Kunštát
Dominikánská 9, 60200 Brno/Brünn
www.dumb.cz

Inhaltsverzeichnis / table of content

S./p. 6	Vorwort
S./p. 9	Foreword
S./p. 12	Einleitung
S./p. 14	Introduction

Andrea Faciu

S./p. 18	Es ist unvermeidlich, die Essenz aus jedem Stamm auszusaugen. Man wird sie sowieso irgendwann ausspucken. <i>Ein Gespräch zwischen Andrea Faciu und Angelika Nollert</i>
S./p. 26	It is unavoidable to suck the Essence out of each Trunk. It will be spat out again anyway at one Point. <i>A conversation between Andrea Faciu and Angelika Nollert</i>
S./p. 33-48	Bildteil Figure part
S./p. 49	Auf der einen Seite - auf der anderen Seite <i>Radek Horáček</i>
S./p. 56	On the one Side - On the other Side <i>Radek Horáček</i>
S./p. 62	Biografie Biography

Beate Gütschow

S./p. 66	Die Erzählung vor dem Bild <i>Ein Gespräch zwischen Hubertus von Amelunxen und Beate Gütschow, Lübeck, 14.6.2006</i>
S./p. 73	The Narrative before the Image <i>A conversation between Hubertus von Amelunxen and Beate Gütschow, Lübeck, 6/14/2006</i>
S./p. 81-96	Bildteil Figure part
S./p. 97	Gestaltete Landschaften <i>Ulrich Bischoff</i>
S./p. 101	Designed Landscapes <i>Ulrich Bischoff</i>
S./p. 106	Biografie Biography

Michael Sailstorfer

S./p. 110	„Ist das Ding eine Skulptur oder eine Kaffeemaschine?“ <i>Ein Gespräch zwischen Michael Sailstorfer und Matthias Winzen</i>
S./p. 120	“Is the Thing a Sculpture or a Coffee Machine?” <i>A conversation between Michael Sailstorfer and Matthias Winzen</i>
S./p. 129-144	Bildteil Figure part
S./p. 145	What is new on Planet Sailstorfer? <i>Julia Höner</i>
S./p. 152	What is new on Planet Sailstorfer? <i>Julia Höner</i>
S./p. 158	Biografie Biography
